

第十週：會計的魔術

換算曝險與合併財報

國際財務管理

珍途的全球征途

2026 春季學期

國際財務管理：珍途的全球征途

本週大綱

1. 故事回顧：賺錢的店，虧錢的帳
2. 換算曝險定義與三種曝險比較
3. 功能貨幣判定（六大因素）
4. 現行匯率法：規則與曝險公式
5. 時態法：規則與曝險公式
6. 珍途東京店完整換算範例
7. 關鍵對比： -500 vs $+75$
8. 損益表換算比較
9. 管理換算曝險的兩派觀點
10. IAS 21 / ASC 830 + 本週任務

本週學習目標

1. 定義換算曝險，說明其與交易曝險、經濟曝險的差異
2. 判斷子公司的功能貨幣，選擇正確的換算方法
3. 比較現行匯率法與時態法的翻譯規則
4. 編製外幣子公司的合併財務報表，計算 CTA
5. 評估管理換算曝險的利弊與策略

賺錢的店，虧錢的帳

💡 會計的魔術

東京店的好消息與壞消息

😊 好消息

- 改用靜岡茶基底，成本降 12%
- 抹茶珍珠拿鐵成為爆款
- 客流回升至 95%
- 月營收 800 萬日圓
- 淨利 80 萬日圓

😢 壞消息

- 合併財報出現 **50 萬台幣** 匯兌損失
- 帳算了三遍，數字沒錯
- 董事會質疑：「賺錢的店怎麼虧損？」

陳教授：「那不是真正的虧損——那是會計的魔術。」

● 董事會場景

張董：「其他綜合損益有負 50 萬的外幣換算調整。東京店不是在賺錢嗎？」

Kevin：「一個『會計數字』就讓我的股份變薄了？」

陳教授：「Kevin 說得沒錯——CTA 確實影響股東權益。但要理解它，我們需要先搞懂外幣財報是怎麼『翻譯』成台幣的。」

換算曝險

看不見的數字遊戲

換算曝險的定義

定義

換算曝險（Translation Exposure），又稱會計曝險（Accounting Exposure），是指匯率變動導致跨國企業合併財務報表上的數字改變的風險。

關鍵特徵：

- 不涉及任何實際的現金流進出
- 純粹是合併報表「翻譯」過程中產生的數字差異
- 即使子公司的外幣數字不變，匯率一動，台幣數字就變了

它不是真正的損失，但它有真實的後果

三種曝險比較

比較項目	交易曝險 (W8)	經濟曝險 (W9)	換算曝險 (本週)
影響對象	已知外幣現金流	未來營運現金流	帳面數字
有無現金流	有	有 (間接)	無
時間範圍	短期	長期	每個報表日
避險工具	遠期、選擇權	營運彈性	資產負債表避險

換算曝險是最「虛幻」的——但也是最常被董事會質問的

功能貨幣判定

⌚ 子公司活在哪個貨幣的世界？

功能貨幣的六大判定因素

1. 營收貨幣：產品定價和收款的主要貨幣
2. 成本貨幣：人工、原料等營運成本的主要貨幣
3. 融資貨幣：借款和發行權益工具的貨幣
4. 營業活動現金：現金收入通常保留的貨幣
5. 與母公司交易比重：營運對母公司的依賴程度
6. 現金流獨立性：能否獨立於母公司

多數因素 → 當地貨幣 → 現行匯率法
多數因素 → 母公司貨幣 → 時態法

■ 珍途東京店

- 客戶：日本消費者 → 日圓營收
- 食材：日本供應商為主 → 日圓成本
- 薪資：日本員工 → 日圓支付
- 融資：台灣母公司注資 → 台幣（部分指向母公司）

判定結果：多數因素指向日圓 → 獨立營運 → 功能貨幣 = 日圓
→ 使用現行匯率法

現行匯率法

■ Current Rate Method

現行匯率法的規則

財報項目	使用匯率	說明
資產（全部）	期末匯率 S_T	不區分貨幣性/非貨幣性
負債（全部）	期末匯率 S_T	不區分貨幣性/非貨幣性
股本、資本公積	歷史匯率 S_H	投入資本時的匯率
保留盈餘	累積計算	逐年加上換算後淨利
營收、費用	平均匯率 \bar{S}	假設均勻發生

差額 = **CTA** (累積換算調整數) → 列入 **OCI**
不進入損益表，不影響 EPS

現行匯率法的曝險公式

曝險金額

$$E_{\text{現行}} = \text{淨資產}_{FC} = \text{總資產}_{FC} - \text{總負債}_{FC}$$

CTA 計算（簡化）

$$\Delta CTA = \text{淨資產}_{FC} \times (S_T - S_H)$$

淨資產 > 0 + 外幣貶值 $\rightarrow S_T < S_H \rightarrow CTA < 0 \rightarrow$ **換算損失**

時態法

⌚ Temporal Method

時態法的規則

財報項目	使用匯率	說明
貨幣性資產(現金、應收)	期末 S_T	
非貨幣性資產(存貨、設備)	歷史 S_H	成本基礎
貨幣性負債(應付、借款)	期末 S_T	
股本	歷史 S_H	
折舊、存貨成本	歷史 S_H	配合資產
營收、大部分費用	平均 \bar{S}	

差額 → 直接列入**損益表** → **影響 EPS**

時態法的曝險公式

曝險金額

$$E_{\text{時態}} = \text{淨貨幣性資產}_{FC} = \text{貨幣性資產}_{FC} - \text{貨幣性負債}_{FC}$$

淨貨幣性資產 > 0

外幣貶值 \rightarrow 損失
持有的貨幣性資產變薄

淨貨幣性資產 < 0

外幣貶值 \rightarrow 利得
欠的外幣變便宜了

數字說話

■ 珍途東京店換算範例

東京店日圓資產負債表

珍途東京店（千日圓）			
資產		負債與權益	
現金	5,000	應付帳款	4,000
應收帳款	2,000	銀行貸款	6,000
存貨	3,000	負債合計	10,000
設備（淨）	20,000	投入資本	15,000
		保留盈餘	5,000
合計	30,000	合計	30,000

↔ 汇率

S_H 0.233

S_T 0.208

\bar{S} 0.220

日圓對台幣貶值

$$\frac{0.208 - 0.233}{0.233} \approx -10.7\%$$

現行匯率法換算結果

項目	千 JPY	匯率	千 TWD	說明
現金	5,000	0.208	1,040	期末
應收帳款	2,000	0.208	416	期末
存貨	3,000	0.208	624	期末
設備	20,000	0.208	4,160	期末
資產合計	30,000		6,240	
負債合計	10,000	0.208	2,080	期末
投入資本	15,000	0.233	3,495	歷史
保留盈餘	5,000	—	1,165	累積
CTA	—	—	—500	OCI

$$\begin{aligned}\Delta \text{CTA} &= 20,000 \times (0.208 - 0.233) = \textcolor{red}{-500} \text{ 千台幣} \\ &= \text{Jason 看到的那筆 50 萬匯兌損失}\end{aligned}$$

CTA 計算公式

簡化公式

$$\begin{aligned}\Delta \text{CTA} &= \text{淨資產}_{FC} \times (S_T - S_H) \\ &= 20,000 \times (0.208 - 0.233) = 20,000 \times (-0.025) = -500\end{aligned}$$

i 重要

- CTA 列入其他綜合損益 (OCI)，不影響 EPS
- 但確實減少股東權益
- 除非子公司被處分（賣掉），否則 CTA 不會「實現」
- 如甲口圓升回 0.233，CTA 自動消失

時態法換算結果

項目	千 JPY	匯率	千 TWD	說明
現金	5,000	0.208	1,040	期末 (貨幣性)
應收帳款	2,000	0.208	416	期末 (貨幣性)
存貨	3,000	0.233	699	歷史 (非貨幣性)
設備	20,000	0.233	4,660	歷史 (非貨幣性)
資產合計	30,000		6,815	
負債合計	10,000	0.208	2,080	期末 (貨幣性)
投入資本	15,000	0.233	3,495	歷史
保留盈餘	5,000	—	1,165	累積
換算利得	—	—	+75	損益表

$$\text{淨貨幣性資產} = (5,000 + 2,000) - (4,000 + 6,000) = -3,000$$

$$\text{換算利得} = (-3,000) \times (-0.025) = +75 \text{ 千台幣}$$

-500 **vs** $+75$

≠ 同一家店，兩種結果

關鍵對比：會計魔術的威力

現行匯率法

- 換算**損失** -500 千台幣
- 列入 OCI
- 不影響 EPS
- 曝險 = 淨資產
+20,000 千日圓

時態法

- 換算**利得** +75 千台幣
- 列入損益表
- 直接增加 EPS
- 曝險 = 淨貨幣性資產
-3,000 千日圓

差異 57.5 萬台幣——同一家店、同一季、同樣的日圓數字

非貨幣性資產（設備 20,000）在時態法下用歷史匯率 → 不受匯率波動影響

損益表換算比較

項目	千 JPY	現行匯率法	時態法	差異說明
營收	8,000	1,760	1,760	都用平均匯率
原料成本	-3,200	-704	-746	時態法用歷史匯率
薪資費用	-2,800	-616	-616	都用平均匯率
折舊費用	-1,200	-264	-280	時態法用歷史匯率
營業淨利	800	176	118	
換算利得	—	—	+75	時態法才有
稅前淨利	800	176	193	

時態法營業淨利更低 (118 vs 176)
但加上換算利得後，稅前淨利反而更高 (193 vs 176)

該不該避險？

⚖️ 兩派觀點

管理換算曝險的兩派觀點

✖ 不需要管理派

- CTA 不涉及現金流
- 避險可能創造反向的交易曝險
- 匯率長期可能均值回歸
- 效率市場應能看穿會計差異

✓ 需要管理派

- 股東權益減少 → 影響債務契約
- 分析師可能誤讀
- 管理層績效與帳面掛鉤
- 部分國家有稅務影響

核心問題：花真金白銀去避險一個帳面數字，划算嗎？

資產負債表避險

🛡 邏輯：減少淨資產曝險

- 增加日圓貸款 → 負債增加 → 淨資產減少
- 減少日圓現金持有 → 匯回台灣

範例：多借 10,000 千日圓

淨資產：20,000 → 10,000

新 CTA = $10,000 \times (-0.025) = -250$ 千台幣

損失減半！

但注意：多借錢 → 利息成本；匯回台灣 → 產生交易曝險
管理一種曝險，往往創造另一種曝險

IAS 21 / ASC 830 重點

IAS 21 (台灣適用)

- 功能貨幣：六大因素判定
- CTA 列入 OCI
- 處分子公司時回收至損益
- 惡性通膨：先依 IAS 29 調整

ASC 830 (美國 GAAP)

- 功能貨幣判定類似 IAS 21
- 外幣 → 現行匯率法
- 母幣 → 時態法
- **高通膨 ($\geq 100\% / 3$ 年) → 強制時態法**

土耳其、阿根廷——如果珍途未來在這些國家開店，
換算差額會直接衝擊損益表

本週任務：會計魔術的真相報告

◎ 任務說明

A4 報告，4–6 頁，包含：

1. **換算方法比較**：現行匯率法 vs 時態法完整換算
2. **情境分析**：三種匯率情境的 CTA 變化
3. **避險策略評估**：三種策略的可行性與成本
4. **董事會簡報**：白話一頁，解釋 CTA 本質

珍途幣：最高 120 ZT + 深度 30 ZT + 創意 20 ZT

累積超過 700 ZT ⇒ 「珍途財務顧問」稱號

本週重點回顧

1. **換算曝險**：匯率變動改變合併財報帳面數字，不涉及現金流
2. **功能貨幣決定換算方法**：當地貨幣 → 現行匯率法；母幣 → 時態法
3. **現行匯率法**：全用期末匯率，差額進 OCI；曝險 = 淨資產
4. **時態法**：貨幣性用期末、非貨幣性用歷史；差額進損益表；曝險 = 淨貨幣性資產
5. 同一子公司可能出現**截然不同的結果** (-500 vs $+75$)
6. **資產負債表避險**可降低曝險，但可能產生新的成本或風險
7. 管理換算曝險是**成本效益問題**，不是非做不可

下週預告

東京這一站，你們畢業了。

交易曝險、經濟曝險、換算曝險——
匯率風險的三個面向，全都經歷過了。

「那下一站呢？」

陳教授拿出一份「東南亞市場拓展評估」文件：

「東南亞的風險不只是匯率。
有政治風險、有法規風險、
有你在日本根本不需要擔心的事情。」

第十一週：南進！東南亞的機會與陷阱

Q & A

問題與討論

下週預習：Eun & Resnick, Chapter 16（政治風險）